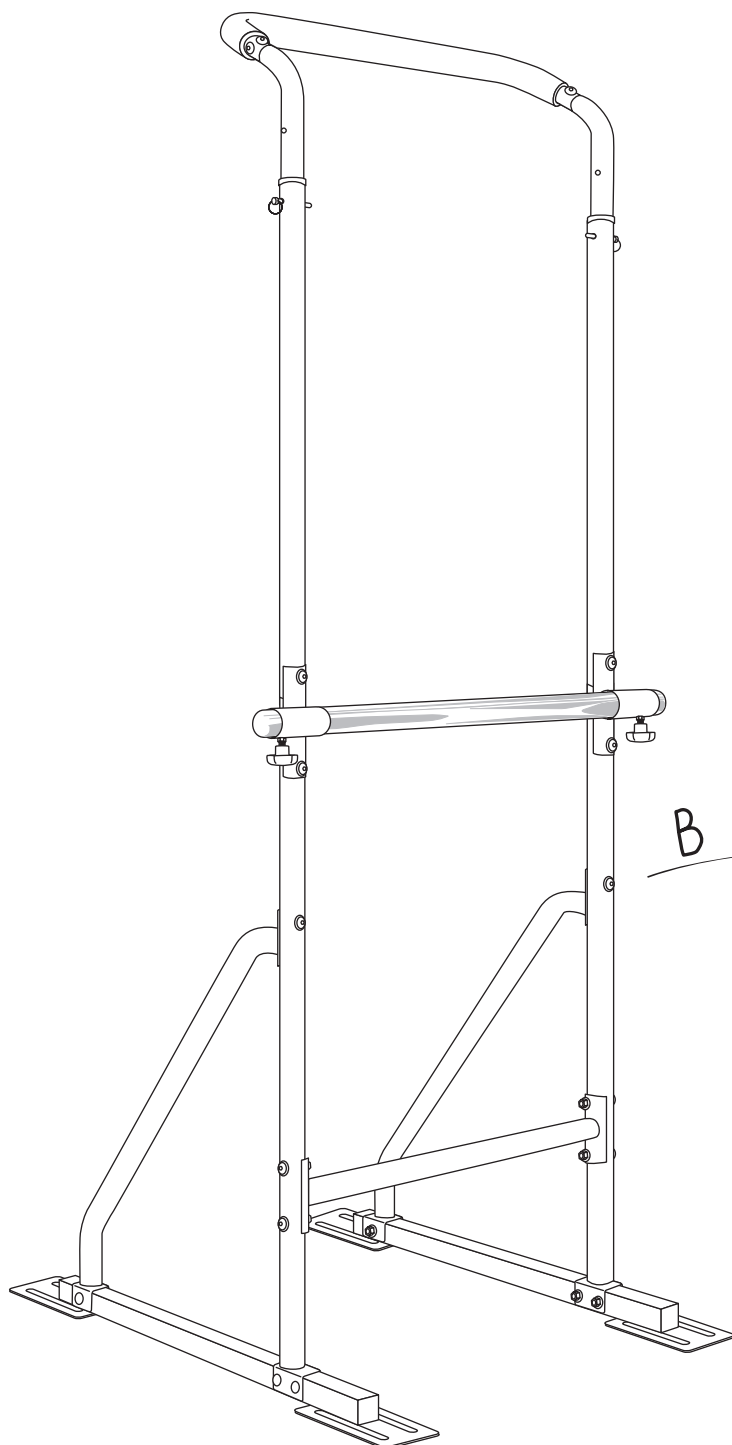
ＢＢ－１００

バレエバー付き、ぶら下がり健康器。

組立・取扱説明書

この度は本商品をお買い求め頂き誠にありがとうございました。

　ご使用になられる前にこの取扱説明書を最後までお読みになり、内容を良く理解されてから正しくご使用下さい。
　この取扱説明書はご使用になる方が何時でも見れるよう商品付近に大切に保管して下さい。ご不明な点が有れば、その都度お読み直し頂き正しくご使用下さい。
　ご使用前に必ず各固定部のボルト、ナットや固定ピン等の点検を行い、しっかり固定できているかご確認をお願いします。
・

〈目次〉

安全にお使いいただくために・・・・・・・２
お客様へお願い・・・・・・・・・・・・・３
梱包内容の確認・・・・・・・・・・・・・４
各部の名称・・・・・・・・・・・・・・・５
組立方法 ・・・・・・６、７、８、９、１０
トレーニングしましょう
バレエバーを使ってスタティック・ストレッチ ・・・・・・・１１
バレエバーを使ってダイナミック・ストレッチ ・・・・・・・・・１２
バレエバーを使ってバレエポーズ ・・・・・・・・・・・１３
ぶら下がり運動 ・・・・・・・・・・・・・・１４
移動方法と保管場所・・・・・・・・・・１５
お手入れ方法・・・・・・・・・・・・・１５
アフターサービスについて・・・・・・・１５
故障かな？と思ったら・・・・・・・・・１６
お客様お問い合わせ番号・・・・・・・・１６
保証書・・・・・・・・・・・・・・・・１６

Bura・Bare

バレエバー付き、ぶら下がり健康器。

NISSHO TRADING CO.,LTD.

安全にお使いいただくために

本商品は家庭用です。
この「安全にお使いいただくために」をよくお読みの上、正しくお使いください。
この取扱説明書にない目的・方法ではお使いにならないでください。

警告とご注意

禁止　注意　確認

〈ご使用上のご注意〉

次のような方はご使用をご遠慮ください。
●妊婦や生理中、心臓障害気管支系疾患等、安静が必要な方。
●医師の診断で運動を止められている方や発熱や過労などで体調が優れない方。
●通院中の方、特に肩や膝や腰などに不安がある方は、必ず医師と相談の上ご使用ください。
●運動中に体に変調や異常を感じた場合は、直ちに使用を中止し医師にご相談ください。
●体重が１００ｋｇ以上の方。

ご使用時の服装の注意と準備運動の励行でケガの予防。
●体を動かしやすい服装でご利用下さい。運動前には軽い準備運動を行い
運動後は整理体操をそれぞれ５分程度行い体調を整えて下さい。

次のような方は保護者が付き添ってご使用ください。
●お年寄り、お子様、体の不自由な方、リハビリ用としてご使用になる場合。
また、危険防止のためご使用中には小さなお子様が近づかないようにして下さい。

〈取扱上の注意〉

ご使用前にご確認下さい。
●ご使用前に必ず各固定ボルト、ナットや固定ピン等の点検を行い、しっかり固定出来ているかのご確認をお願いします。

本商品は家庭用です。
●本商品は一般家庭用です。業務用として、また不特定多数の方が使用する目的の場所では
使用しないで下さい。

万一商品が濡れた場合は・・・
●サビや破損、故障の原因となります。また、滑りやすくなりますので乾いた布などで
速やかに拭き取って下さい。

ポリ袋で遊ばない。
●特にお子様にご注意。本体包装のポリ袋を頭からかぶると窒息の原因になります。

二人以上での運搬・移動をお願いします。

●本商品は重く・高さもあるので二人以上での運搬・移動をお願い致します。
転倒や落下には十分ご注意ください。

次の場所には設置・保管をしないでください。

●本商品は屋内での使用を想定しています。屋外では使用しないでください。
●斜めに傾いたり滑りやすい恐れのある不安定な場所や振動の多い場所。
●油煙や湯気、湿気や埃の多い場所。風通しの悪い場所。
●極端に高温や低温になる場所。直射日光の当たる場所や熱器具の近く。
●万が一の地震に備えて、安全な場所に設置・保管してください。

不当な修理・分解・改造をしないでください。

●不当な修理・分解・改造は破損・故障・ケガの原因となり大変危険です。
上記の事由により発生した場合の修理費用はご負担願います。

不当な取り扱いをしないでください。

●本商品を揺すったり、乗ったり、寄りかかったりしないでください。
●バレエバーにぶら下がったり、腰掛けたりしないでください。

異物は入れないでください。

●本体の内部に異物を入れないでください。
異物が入ったまま使用すると故障の原因となります。
特にお子様のいるご家庭では注意してください。

傷を付けないようにご注意ください。

●廊下やフローリング、畳の部屋で組立やご使用になると床に傷を付ける場合が有ります。
必ずマットやカーペットなど床を保護するものを敷き、傷を付けないようご注意ください。

トレーニング以外の目的には使用しないでください。

●本商品をご使用されない時は収納し、お子様の手の届く所には置かないでください。
また、いたずらには十分に注意してください。

お客様へお願い

本商品はご家庭で手軽にご使用頂けるように設計されたトレーニング器具です。
トレーニングジムや多人数でのご使用には不適切です。予めご了承ください。

・

荷物の取扱いには十分な注意を致しておりますが、何分にも海外からの輸入品ですので、輸送途中に細かな傷や汚れ等が生じる場合がございます。ご理解ご了承頂きますようお願い致します。

・

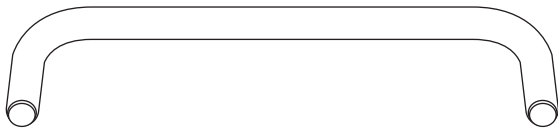
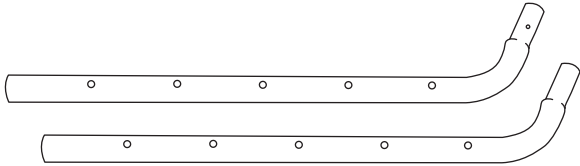
本商品は大量生産をしており、検査のために組み立て傷が生じる場合がございます。ご理解ご了承頂きますようお願い致します。

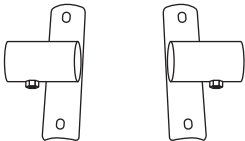
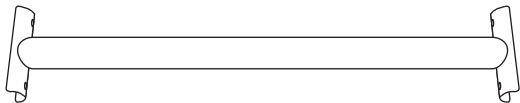
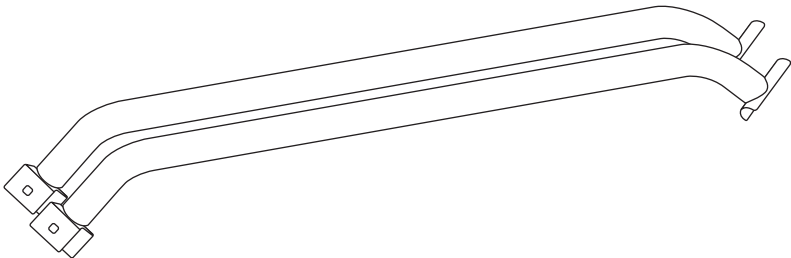
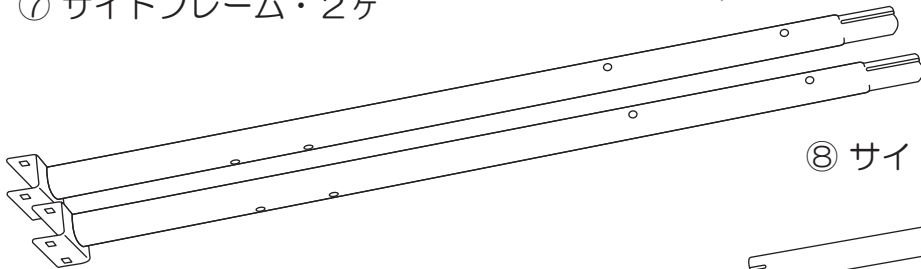
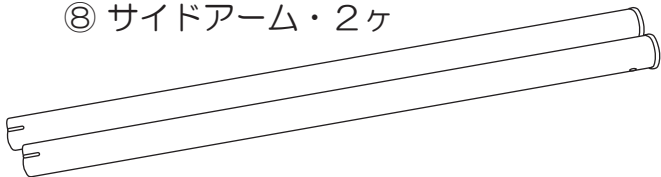
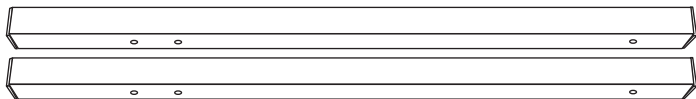
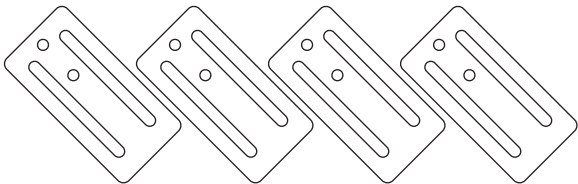
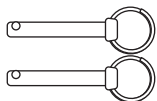
・

商品の形状は安全向上の為予告なく変更をする場合があります。カタログや説明資料等と一部異なる場合がございますが、予めご了承ください。

梱包内容の確認

組立の前に梱包内容をご確認ください。万一、不足等ございましたら販売店までご連絡いただきますようお願いいたします。

① ハンドル・１ヶ

② ハンドルフレーム・左右各１ヶ

③ バレエバー・１ヶ

④ バレエバー固定台・左右各１ヶ

⑤ センターフレーム・１ヶ

⑥ アングルフレーム・２ヶ

⑦ サイドフレーム・２ヶ

⑧ サイドアーム・２ヶ

⑨ ベースフレーム・２ヶ

⑩ フロアプレート・４ヶ

固定ピン

半円鉄板

ノブボルト

工具A

工具B

説明書

ボルトセット

Ⓐ 8ケ

Ⓑ 6セット

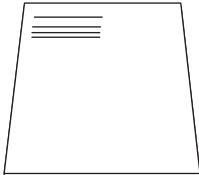
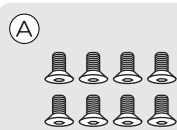
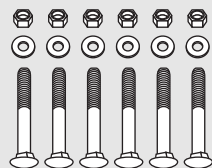
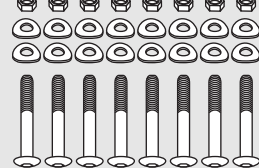
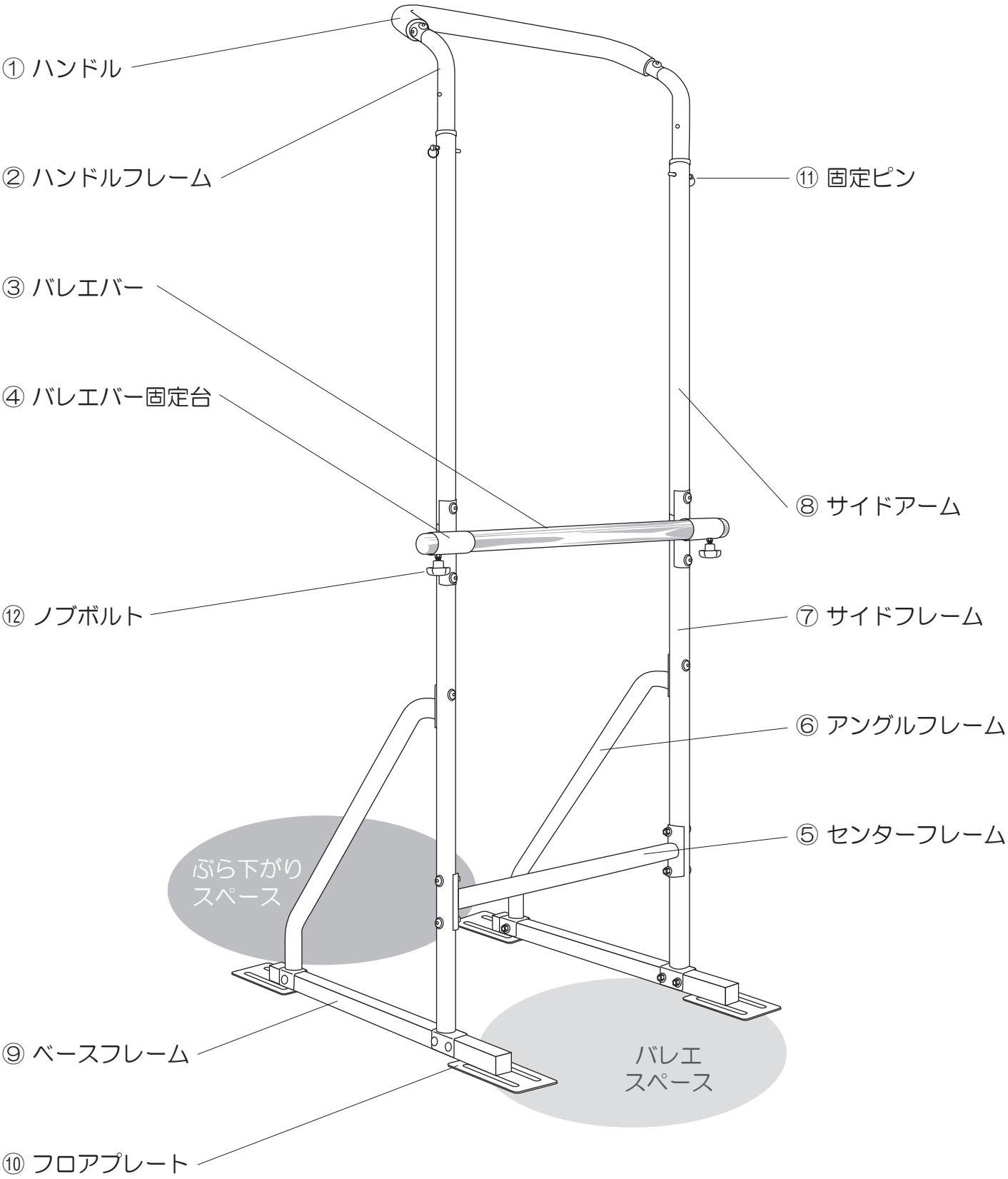
Ⓒ 8セット

Ⓓ 6セット

各部の名称

① ハンドル
② ハンドルフレーム
③ バレエバー
④ バレエバー固定台
⑫ ノブボルト
⑨ ベースフレーム
⑩ フロアプレート
⑪ 固定ピン
⑧ サイドアーム
⑦ サイドフレーム
⑥ アングルフレーム
⑤ センターフレーム

ぶら下がり
スペース

バレエ
スペース

商品サイズ	約幅８０×奥行９８×高さ１９１～２３１（ｃｍ）＊５段階調整
重量	約１７.５ｋｇ
材質	スチールパイプ・天然木・ウレタン・ＡＢＳ樹脂
耐荷重	１００ｋｇ
原産国	台湾

組立方法

組立の際のご注意

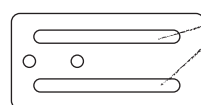
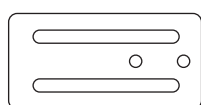
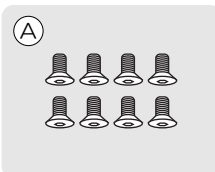
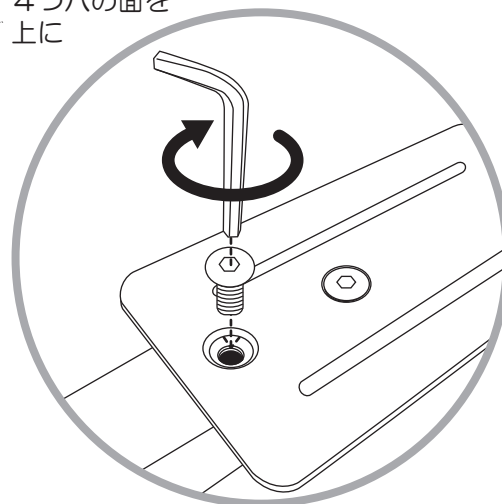
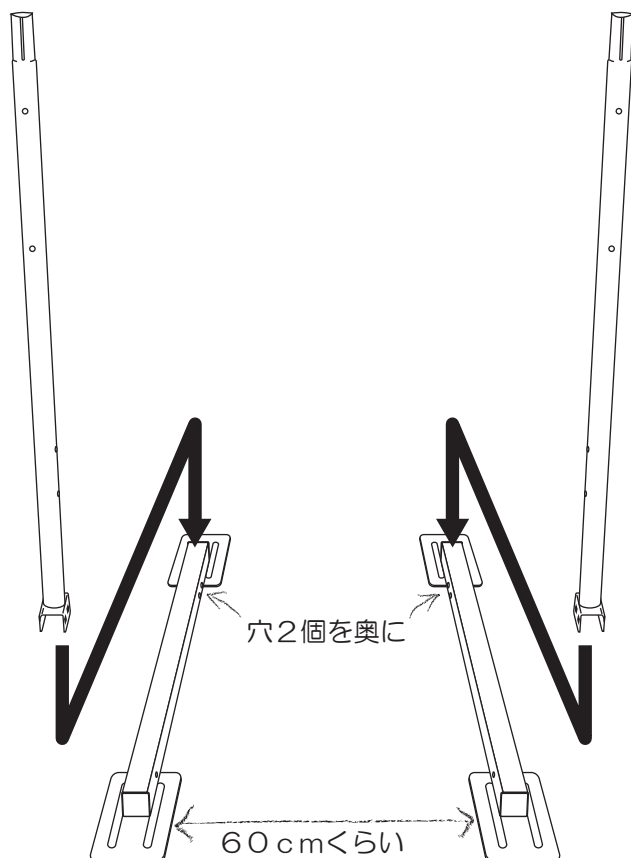
本商品は大きく、重量もあるので、運搬・組立は２人で行われる事をお勧めします。
組立を行う際は、完成品の大きさを考慮した十分なスペースを確保し、手袋等で手を保護し、床を傷つけないよう保護するものの上で組立を行ってください。梱包内容を確認し、組立方法の手順に従い組立を行ってください。

point 各ボルト、ナットの締め付けは組立が完全に終わってから締め付けてください。
途中で締め付けると最後まで組立できない場合がございます。

1. ベースフレームにフロアプレートを工具Ａで取り付けます。

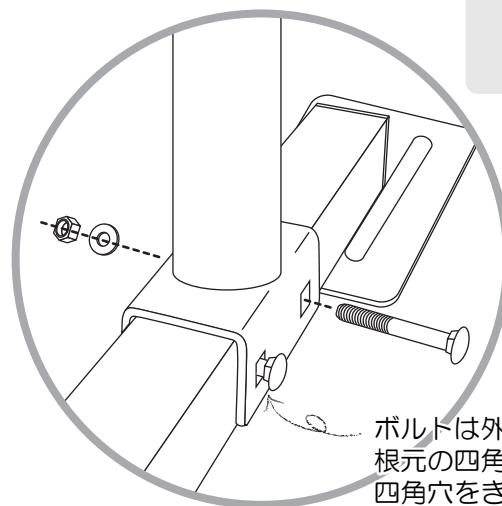
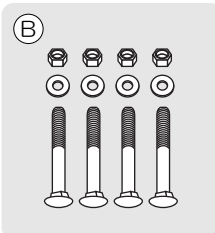
溝の凹んでいる面を上に

４つ穴の面を上に

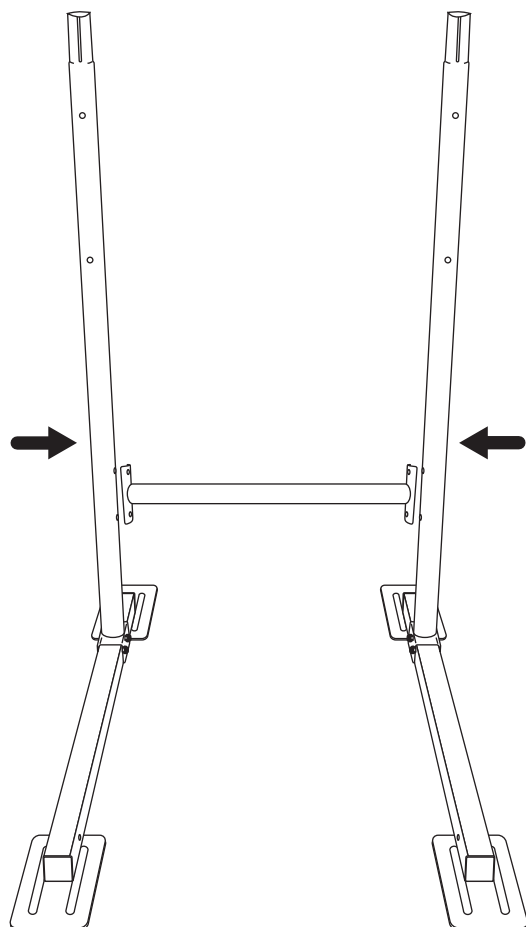
Ⓐ

注意 ここは仮止めで無く、完全に取り付けます。
プレートの面とネジの頭が完全に面一になるように
しっかり取り付けないと、床に傷が付きます。
※少し床面から浮くこともありますが不良ではありません。

2. １．をひっくり返し、側面の穴が２個の方を奥にし、６０ｃｍくらい間隔を開けて縦に並べ、サイドフレームを取り付けます。

ガイド溝を手前に

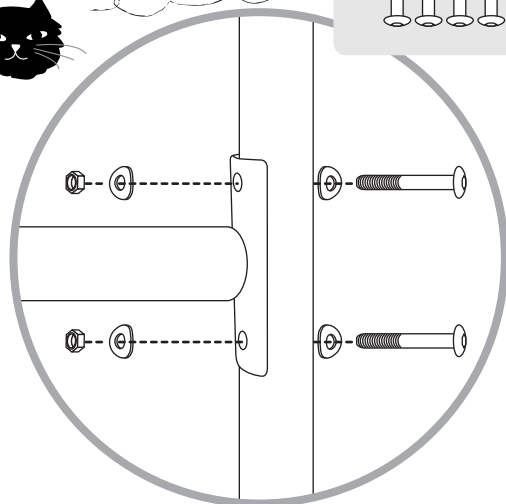
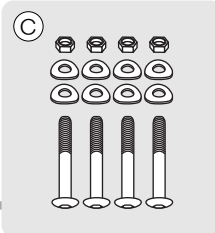
穴２個を奥に

６０ｃｍくらい

Ⓑ

ボルトは外側から挿入し、根元の四角台とフレームの四角穴をきちんと合わす

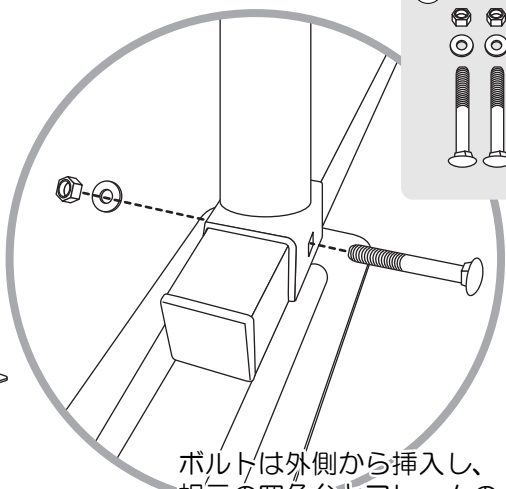
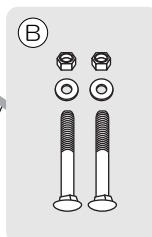
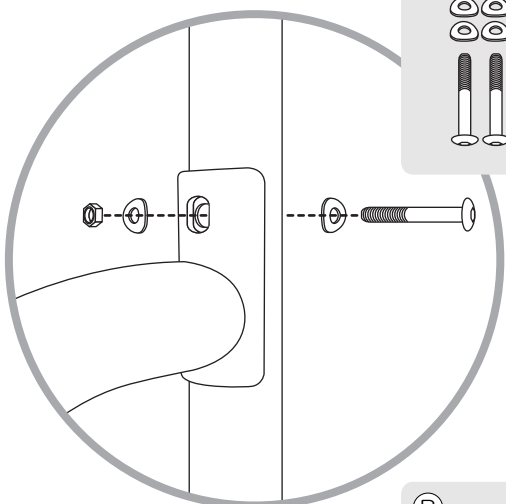
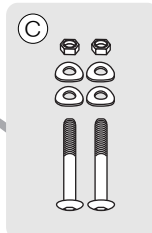
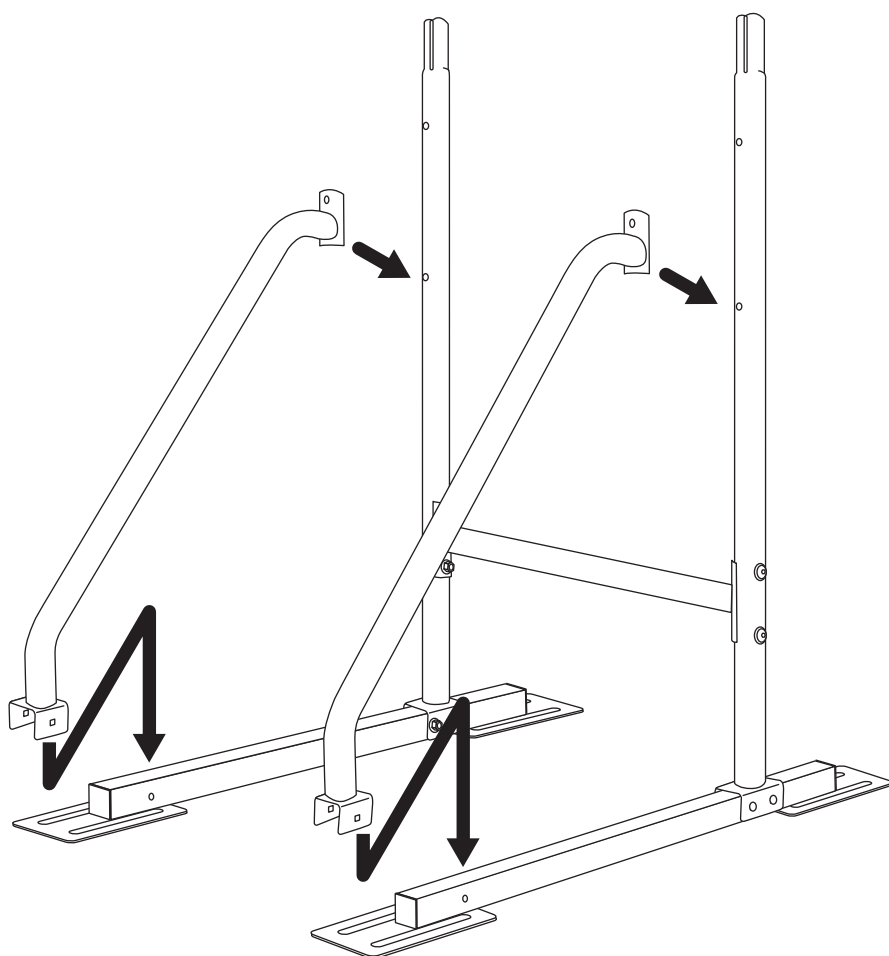
注意 不安定な状態ですので倒れないようにご注意ください。

3. 2．をセンターフレームでジョイントさせます。

波ワッシャは取り付け向きに注意、
フレームの曲面に沿わせてください

Ⓒ

不安定な状態ですので
倒れないようにご注意ください。

4. 3．にアングルフレームを取り付けます。

Ⓒ

Ⓑ

ボルトは外側から挿入し、
根元の四角台とフレームの
四角穴をきちんと合わす

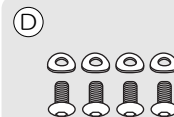
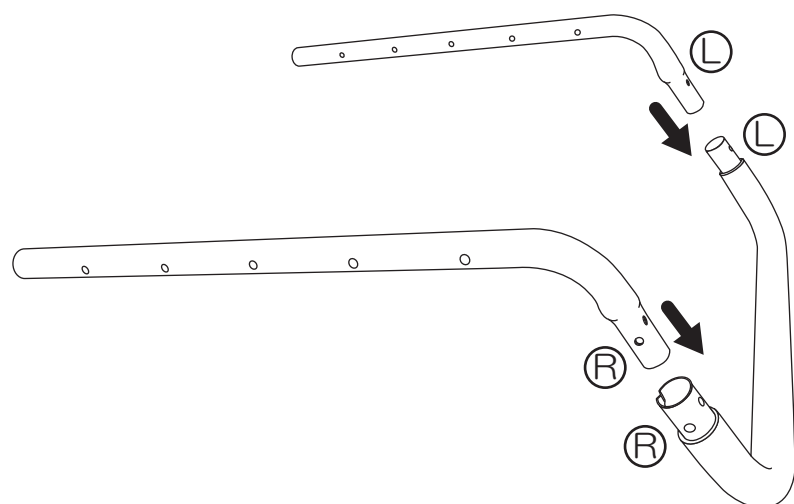
5. ハンドルとハンドルフレームをジョイントします。
左右を確認し、ガイド溝を合わせ、工具Ａを使用して取り付けます。

Ⓓ

Ⓛ

Ⓛ

Ⓡ

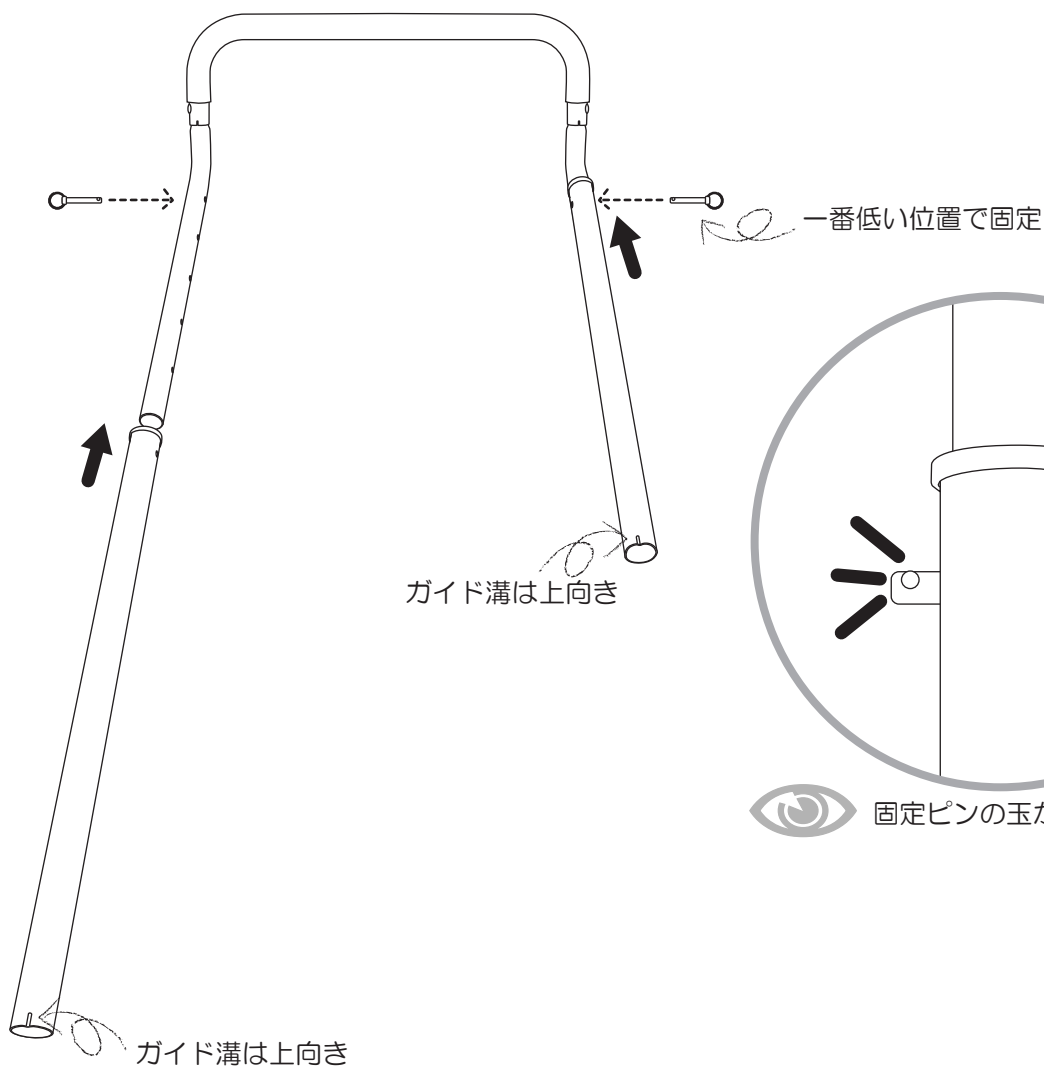
Ⓡ

注意
左右の向きに注意し、ガイド溝を合わせ差し込みます。
斜めからネジを取り付ける為、ネジとネジ穴を良く確認し
ネジ山を破損させないよう、注意して取り付けてください。
ここは仮止めで無く、完全に取り付けます。

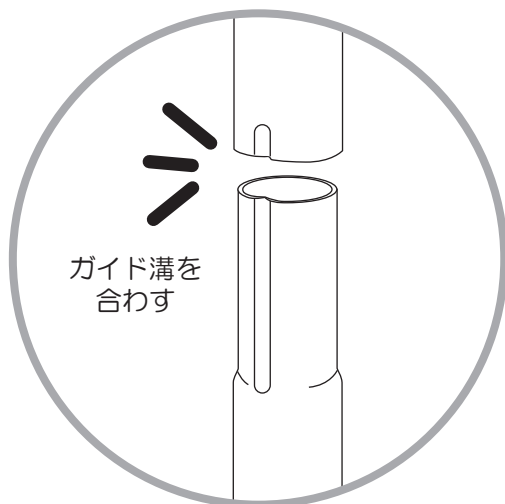
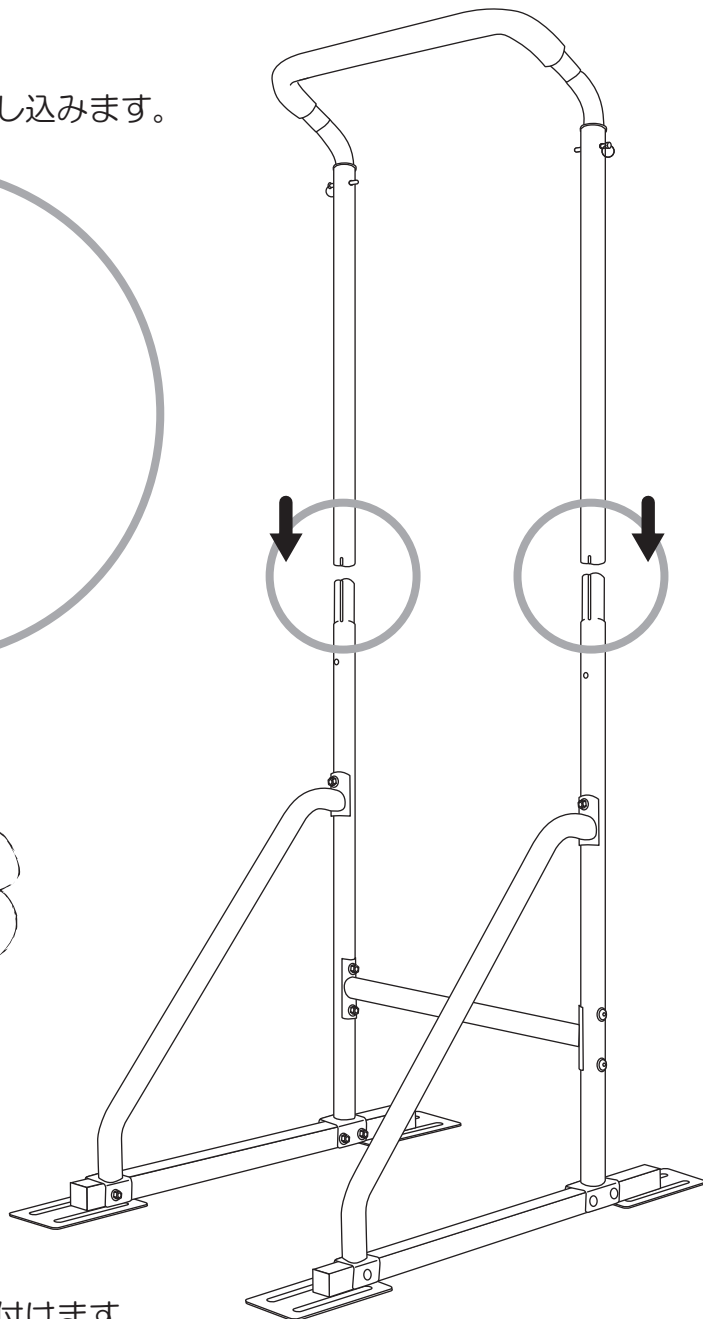
6. ５．をひっくり返し、サイドアームを挿入、固定ピンで一番低い位置で固定します。

一番低い位置で固定

ガイド溝は上向き

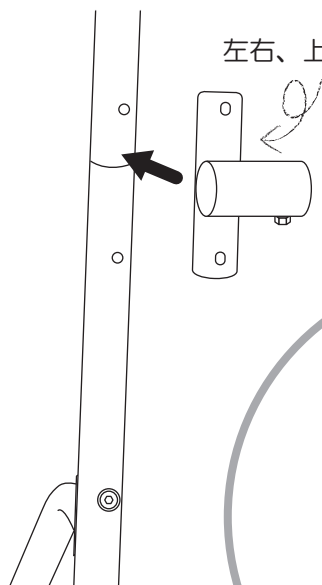
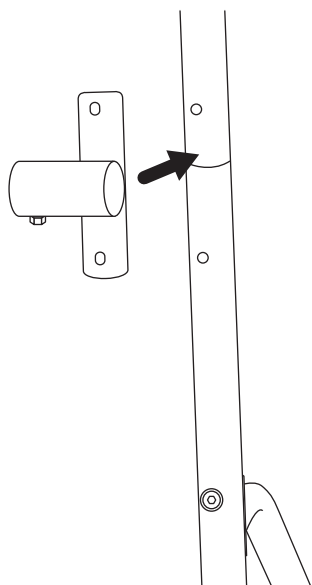
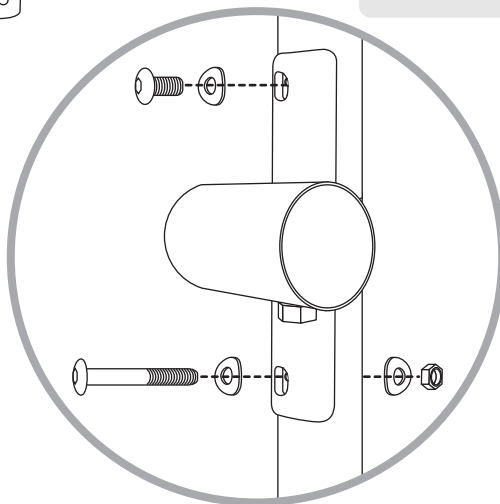
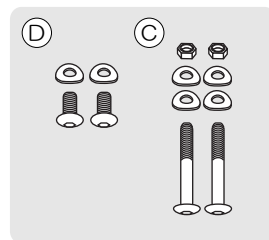
固定ピンの玉が出ている事を確認！

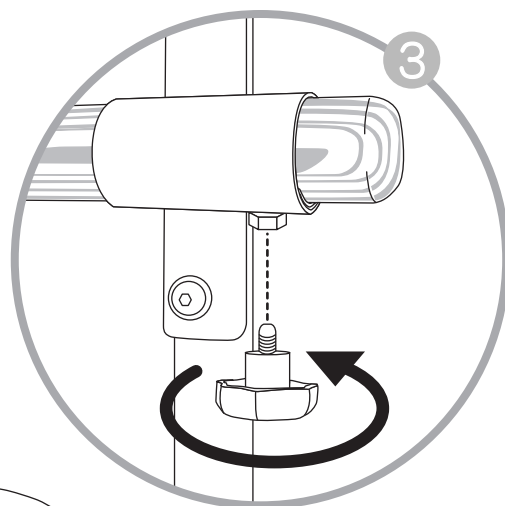
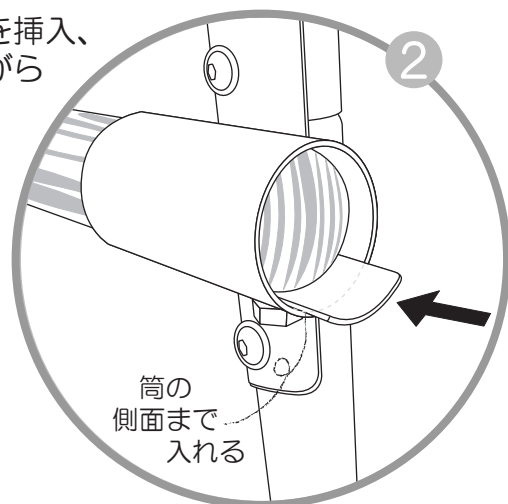
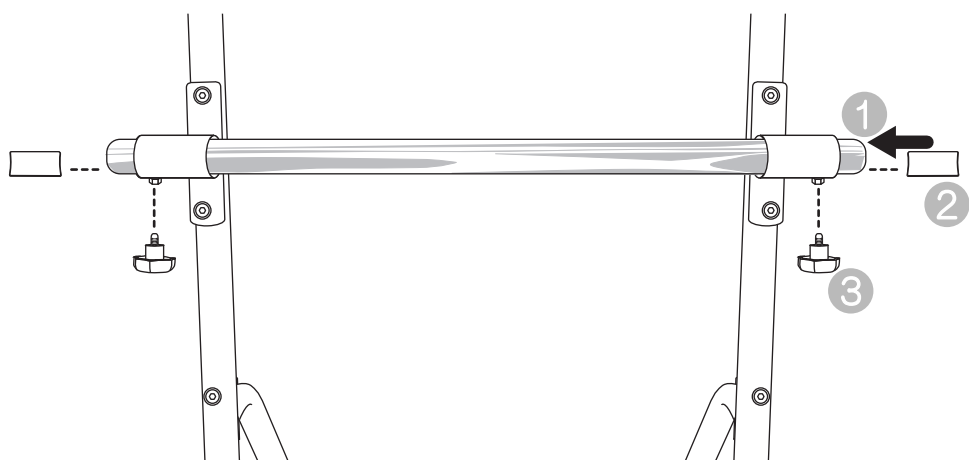
ガイド溝は上向き

7. ４．に６．をガイド溝を合わせながら差し込みます。

ガイド溝を
合わせす

両手でしっかり持って
落とさないように
気を付けて

8. 反対側（バレエスペース）にまわり、
７．にバレエバー固定台を工具Aで取り付けます。

左右、上下に注意！

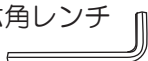
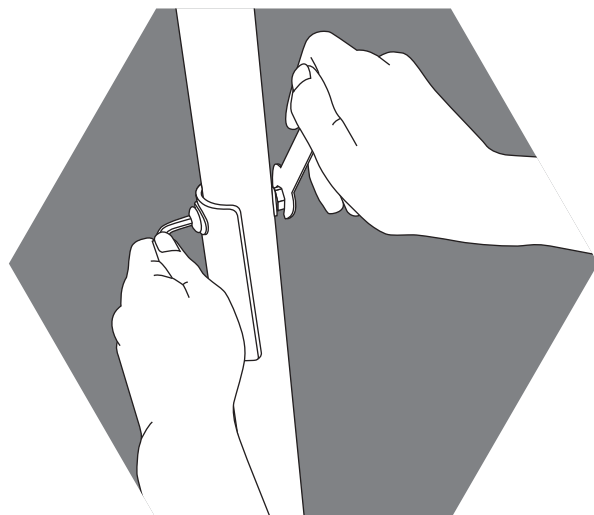
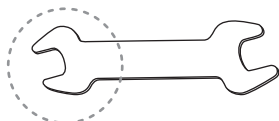
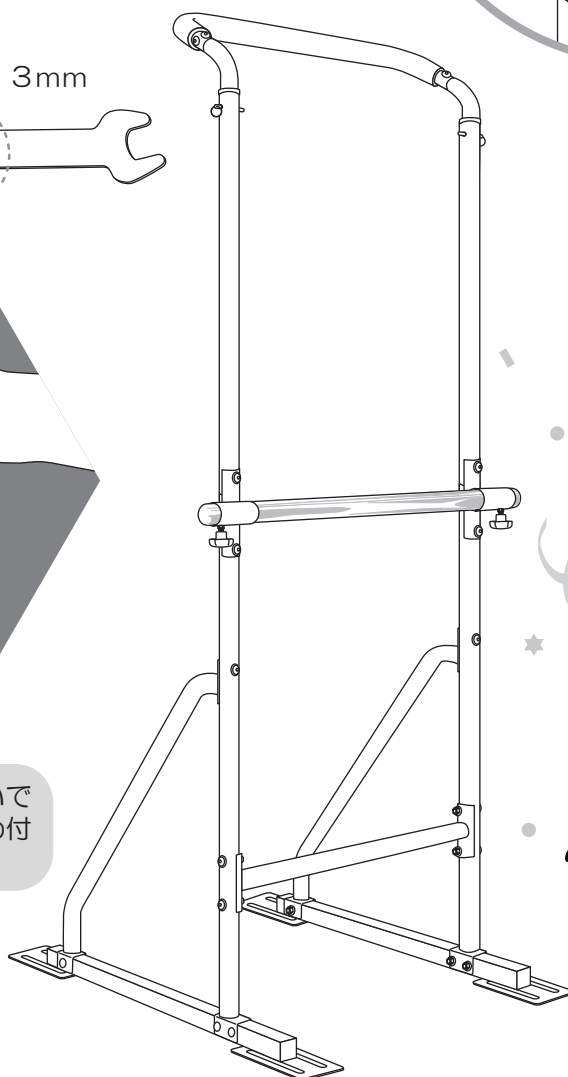
D

C

9. バレエバー固定台にバレエバーを通し、筒底に半円鉄板を挿入、ノブボルトで固定します。バレエバーはバランスを見ながら本体の中央にくるようにセットしてください。

筒の
側面まで
入れる

注意 半円鉄板はバレエバーをノブボルトで固定した際、バレエバーの破損やガタツキを防ぐ為のものです。ノブボルトのネジの頭が半円鉄板にしっかりと当たるよう筒底にセットしてください。

10. 仮止めで組み上がったら、工具A・工具Bを使用し各部を完全に締め付け、完成させてください。

工具B：スパナ１３mm

工具A：六角レンチ

注意 ナイロンナットの固定は固いですが、最後までしっかり締め付けてください。

完成!

トレーニングしましょう

バレエバーを使ってスタティック・ストレッチ

運動の前後に軽いストレッチを取り入れるとケガの防止や運動後に疲労を残さない効果があります。スタティック・ストレッチとは静的ストレッチの事で、一定方向にゆっくりと伸ばしていき伸縮性を高めます。各ストレッチを１５秒から２０秒、自然に呼吸しながら反動をつけずにゆっくり、リラックスして行いましょう。朝起きた時、お風呂上がりにするのも効果的です。

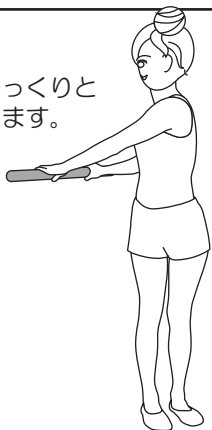
★体側

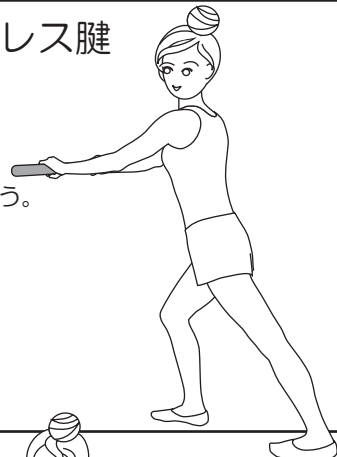
片手をバーに添え、身体を真横に
ゆっくりと倒して
脇腹を伸ばします。
上に伸ばした腕で耳をおおうような意識で、
前かがみにならないように注意しましょう。
※左右行います。

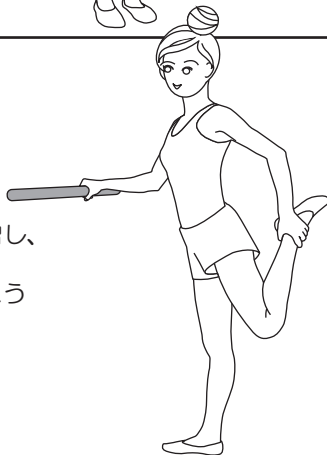
★背中・肩・胸

両手でバーをにぎり、
上体を前にゆっくりと
倒します。
主に上半身が伸びるように
意識します。
背中を丸めないように注意しましょう。
※片手で行うと肩がさらによく伸びます。

★腰

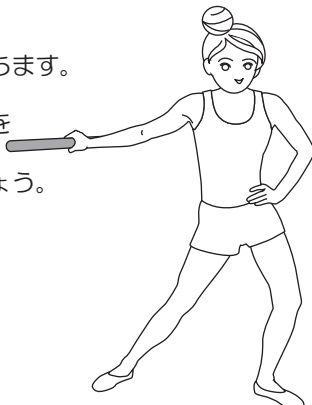
バーに背を向けて立ち、ゆっくりと
体をひねってバーをにぎります。
勢いをつけすぎないように
注意しましょう。
※左右行います。

★ふくらはぎ・アキレス腱

両手でバーをにぎり、
両足を大きく前後に開き、
体重を前足にかけます。
後ろ足の踵が床から
離れないように注意しましょう。
※左右行います。

★太もも前

片手をバーに添えて体を支え、
片足を後ろに曲げます。
曲げた足を、もう片方の手で
しっかりと保持します。
その際足首を持つと安定感が増し、
太もも前がよく伸びます。
前かがみ、反り腰にならないよう
注意しましょう。
※左右行います。

★すね・足の甲

両手でバーをにぎり、
片足を後ろに引きます。
足先を床につけ、
ゆっくりと伸ばし
ます。急激に強い力を加えない
ように注意しましょう。
※左右行います。

★内転筋・太もも後ろ

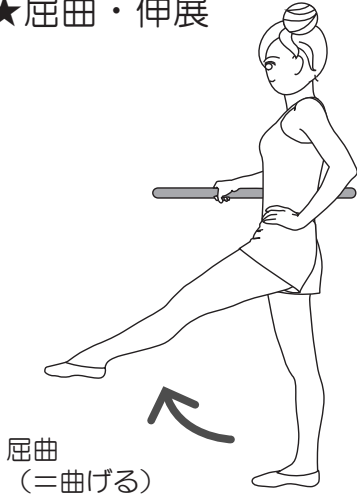
片手でバーを持ち、横向きに立ちます。
バーと反対側の膝を曲げ、
曲げていない方の太ももまわりを
伸ばします。
背筋を伸ばすように注意しましょう。
※左右行います。

★股関節

足をバーにかけて、
伸ばした状態を保持します。
余裕があれば上半身を
上げた足の方にゆっくりと
傾けるとさらにストレッチできます。
※左右行います。

注意
股関節の硬い方は決して無理をしないで下さい。バーに足が届かない場合は、床に座っての股関節のストレッチなどを行って下さい。

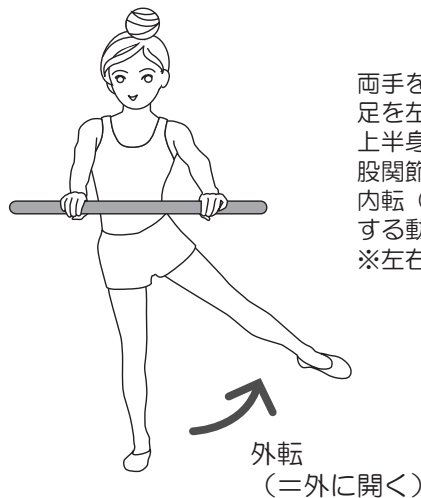
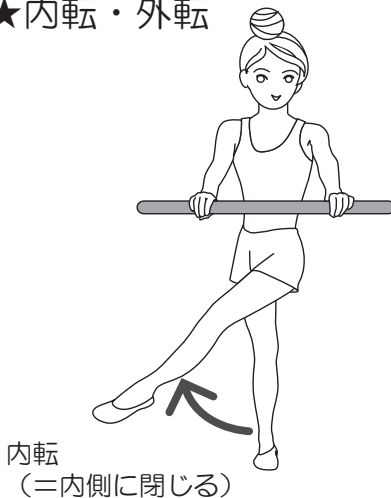
バレエバーを使ってダイナミック・ストレッチ

ダイナミック・ストレッチとは筋肉の伸張・収縮を繰り返す動的ストレッチの事です。筋肉の弾力性を高め、動きの中でいろいろな方向に動かすことで、関節の可動域を広げるストレッチ方法です。体を動かしながら行うストレッチにより、運動前の筋肉に「これから〝この部分〟を動かす」という意識を与え、ウォームアップには最適です。各ストレッチを左右１０～２０往復行います。

★屈曲・伸展

片手をバーに添え、
足を前後に振ります。
もう片方の手を腰に当てると
動作が安定しやすいでしょう。
股関節（足の付け根）が
屈曲（＝曲げる）・伸展（＝伸ばす）
する動きを意識しましょう。
※左右１０～２０往復行います。

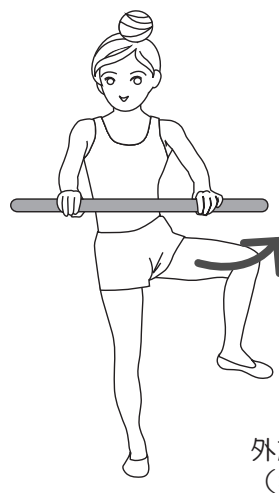
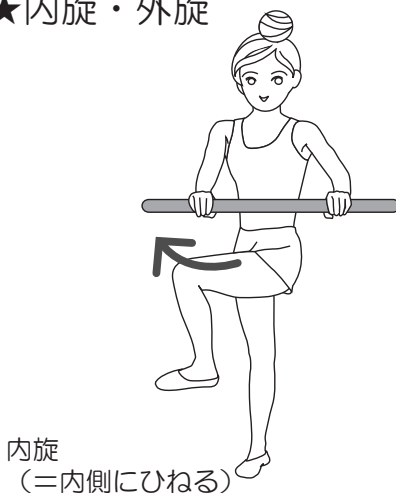
屈曲
（＝曲げる）

伸展
（＝伸ばす）

★内転・外転

両手をバーに添え、
足を左右に振ります。
上半身を安定させた状態で、
股関節（足の付け根）が
内転（＝内側に閉じる）・外転（＝外側に開く）
する動きを意識しましょう。
※左右１０～２０往復行います。

内転
（＝内側に閉じる）

外転
（＝外に開く）

★内旋・外旋

両手をバーに添え、
膝を上げた状態で足を左右に開閉します。
上半身を安定させた状態で、
股関節（足の付け根）が
内旋（＝内側にひねる）・外旋（＝外側にひねる）
する動きを意識しましょう。
つま先をひねる方向に向けるようにしましょう。
※左右１０～２０往復行います。

内旋
（＝内側にひねる）

外旋
（＝外側にひねる）

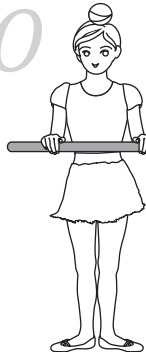
STOP

転倒防止の為、バーに手を添え体を安定させて行ってください。
反動を伴う動作になるので、無理をしない範囲で行ってください。
関節に痛みを感じたら、直ちに運動を中止してください。

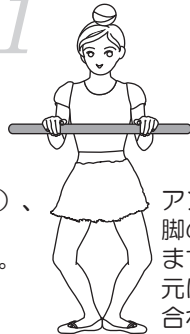
バレエバーを使ってバレエポーズ

バレエポーズは姿勢を良くし、ストレッチや筋力トレーニングになります。同時に筋肉に継続的に弱い力がかかり続けるので有酸素運動にもなります。バレエバーを使って安心してポーズがとれるので、どこの筋肉を伸ばしているか意識し、自然に呼吸しながら、自分のできる範囲で無理せず、好きなポーズを見つけて、バレリーナになった気分でやってみましょう♪

★アン・ドゥオール

0

〈基本の姿勢〉
バーに軽く両手を添え、
両脚を揃えて真っ直ぐ立ちます。
踵をつけたまま、脚を付け根から
外側へ回し（無理をしない範囲で）、
膝と爪先を同じ方向へ向けます。
バレエでいう足の１番ポジション。
上半身は頭のてっぺんから上に
引っ張られているイメージで。

★プリエ（ドゥミ・プリエ）

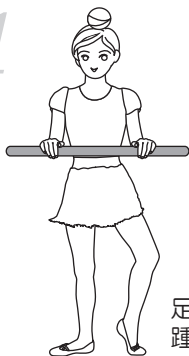
1

アン・ドゥオールの姿勢から、
脚の付け根を緩め、膝を左右に開き
ます。膝と爪先は同じ方向に向けて。
元に戻すときは、太ももの内側を
合わせるようにゆっくり戻します。

★グラン・プリエ

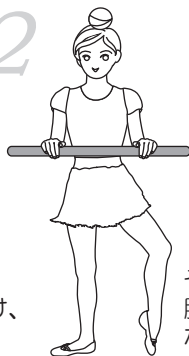
2

プリエからさらに膝を曲げて
いくと、踵が床から離れます。
最大限まで膝を曲げます。
ゆっくりプリエ、アン・ドゥ
オールへ
戻します。

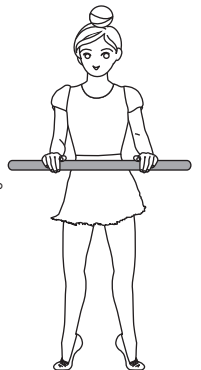
★ドゥミ・ポワント

1

足指の腹全体を床につけ、
踵を上げます。

★ポワント

2

そのまま爪先を伸ばします。
膝から爪先まで真っ直ぐに
なるように伸ばします。

★ルルベ

アン・ドゥオールから
ドゥミ・プリエし、上体を
ぶらさず腰を真上に上げる
ように、足指の腹全体を床
につけ、膝を伸ばしながら
素早く両足の踵を上げます。
ゆっくり元のポジションに
戻します。

★アン・ドゥオール

0

片手をバーに添え、
アン・ドゥオール

★タンデュ（前へ）

1

足を前に出しながら
床を滑らせるように
ドゥミ・ポワント。
軸足は真っ直ぐに。

2

ドゥミ・ポワントし
たら、そのまま爪先
までキレイに伸ば
します。

★デガジェ（前へ）

3

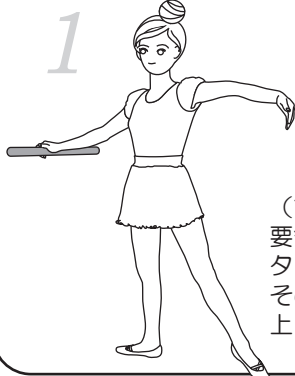
爪先まで
キレイに
伸ばしたまま
素早く足を床から
４５゜浮かせて
止めます。

タンデュ、ドゥミ・
ポワントの位置を
通り戻ります。
重心は軸足に残して。

★タンデュ（横へ）

1

★デガジェ（横へ）

2

（前へ）と同じ
要領で横方向へ
タンデュして
そのまま４５゜
上げてデガジェ。

★タンデュ（後ろへ）

1

★デガジェ（後ろへ）

2

（前へ）同じ
要領で後ろ方向へ
タンデュして
そのまま４５゜
上げてデガジェ。

ぶら下がり運動

手を伸ばしてハンドルを握れる程度の高さに調節してください。ハンドルをしっかり両手で握り、膝を軽く曲げて、ぶら下がります。背筋を伸ばすだけでなく、肩こりや腰痛などにも効果的です。また自分自身の体重を支える事で、握力・腕力や腹筋などの筋力トレーニングにもなります。まずは１分間ぶら下がることから始め、慣れてきたらエクササイズにもチャレンジしてみましょう。

★基本のぶら下がり

手の間隔を広くすると
背中がよく伸びます。

★逆手でぶら下がり

逆手でハンドルを持つと
二の腕が良く伸びます。

★腰をひねってぶら下がり

右・左にゆっくり腰を
ひねってみましょう
体側や背中が伸びます。

★ぶら下がってエクササイズ

片足づつ、
交互に引き
上げます。

ゆっくり
両膝を引き上げ、
少し静止
します。

ゆっくり
足先を前方へ
伸ばし、少し
静止します。

サイドに開脚し、
少し静止します。

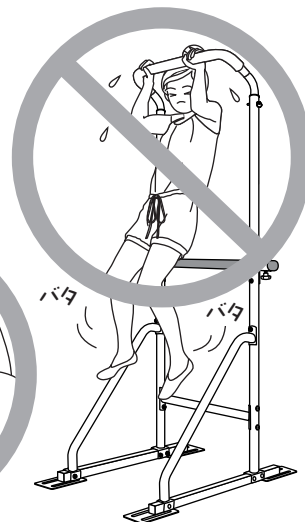
禁止

懸垂運動や、鉄棒運動などの動作は危険なので絶対にしないでください。
同時に二人でぶら下がらないでください。ケガや事故の原因になります。

ぶら下がった状態で、足を大きく振ったりしないでください。

ハンドルに片手でぶら下がったり、ジャンプして飛びついたり、
センターフレームに足を掛けたりしないでください。

完全に組立が出来ているか良く確認
してください。固定ピンを外した
状態で使用しないでください。

バタ
バタ

移動方法と保管場所

移動する時は二人で持つか、一人の場合はアングルフレームを両手でしっかり持ち、少し持ち上げてバランスを保ちながら行ってください。
使用しない時は、壁際など邪魔にならない場所に保管してください。

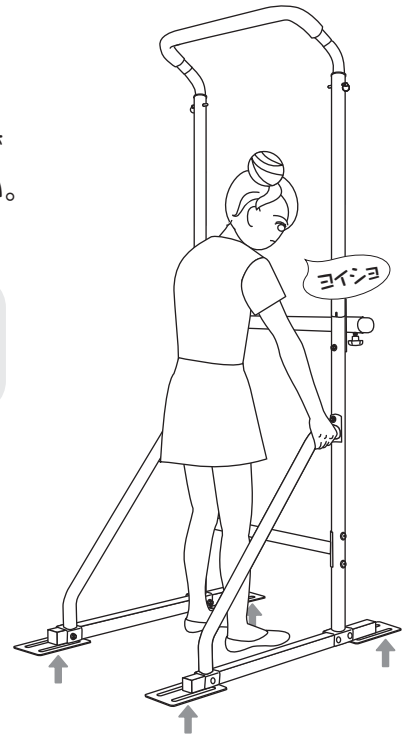
注意 重量と高さがあるので、転倒や落下には十分気を付けてください。また万が一転倒しても大丈夫な場所へ保管してください。

ヨイショ

お手入れ方法

・本体やバレエバーなどは柔らかい布で拭きます。
・汚れがひどい場合はうすめた台所用中性洗剤（食器用）を含ませた柔らかい布で拭いてから、さらに乾いた布でやさしくふき取ってください。

シンナー
ベンジン

注意 決して直接水をかけたりしないでください。ベンジン、シンナー、アルコール、アルカリ洗剤などは絶対に使用しないでください、変色や故障の原因となります。

アフターサービスについて

アフターサービスは、お買い求めの販売店を経由してお申込みいただくか、もしくは弊社へ直接お申込みください。弊社へご依頼いただく場合は必ず「販売店」と「お買い求め日」をお知らせください。販売店がわからない場合のアフターサービスはお受けできないことがございます、予めご了承願います。　※レシート・送り状を保管する事をお勧めします。

1. 初期不良
お買い上げいただいた直後（到着日から７日）の不良に関しては不良個所をご確認ください。
まず、ご連絡いただく前に１６ページの「故障かな？と思ったら」をよくお読み下さい。症状が解消されない場合、電話等でお問い合わせください。宅配便などを利用して対応させていただきます。
※訪問サービスはさせていただいておりません。

2. 修理依頼
まずは保証書をご確認ください。保証期間内であれば原則、無償で修理させていただきます。
製品は厳密な品質管理および検査を経てお届けしたものですが、お買い上げ日から保証期間内に正常な使用において故障が発生した場合は、無償で修理を行います。但し、安全上及び使用上の注意を無視しての故障、あるいは規格外の改造をしたものは、その限りではありません。また、保証期間内であっても修理箇所によっては一部該当しない場合があります。
保証期間が過ぎたものについては、有償で修理を承ります。修理依頼箇所をご確認いただいた上、ご依頼ください。
〈有償の場合〉修理費用として技術料+部品代+送料（宅配便利用）が必要です。
※訪問サービスはさせていただいておりません。

3. 消耗品のご注文
下記部品は保証期間内においても有償となっております。ご希望の際は販売店もしくは当社へご注文ください。
宅配便の代金引換にて対応させていただきます。
・ハンドルスポンジ　　・バレエバー

4. 不用品の回収サービス
弊社ではご不用になった製品の回収サービスを有料にて承っております。ご不用になった製品の処分にお困りの場合は弊社までご連絡ください。宅配便などによる引き取りを手配致します。
製品が入っていた包装箱、エアパッキンなどで梱包していただき、弊社までお送りいただきます。
処分費用・送料等、詳細はお問い合わせください。

故障かな？と思ったら

症状	確認事項
・フロアプレートが床面から少し浮く、がたつく。	・製造上、完全にフラットに製作する事ができません。また組立方や設置する床の状況によっても、フロアプレートが部分的に浮くことがあります。フロアプレートの底面に保護シートを貼ったり、マットやカーペットの上に設置してください。
・半円鉄板をセットできない。	・バレエバーをバレエバー固定台に通し、筒底の隙間に挿入します。バレエバーを内側に少しずらすと簡単です。（Ｐ１０-❷参照）
・バレエバーに汚れや傷のようなもの、修正箇所がある。	・自然素材の為、成長過程で生じる天然木特性の入り皮や節、製造過程でパテ処理が入る場合があります。

お客様お問い合わせ番号

お問い合わせの際にお聞きしますので、下記にお買い求め日、お買い求め先をお客様ご自身でご記入下さい。

商品名：バレエバー付き、ぶら下がり健康器。

品　番：ＢＢ－１００

お買い求め日：　　年　　月　　日

お買い求め先：

株式会社　日章貿易

☎ 0745-43-1668

受付時間：１０時～１２時／１３時～１６時
平日のみ〈月～金〉

メールでのお問い合わせ先：
support@nissho-trading.com

＊お名前・連絡先・商品名・お買い求め日・お買い求め先を明記の上、お問い合わせ内容を詳しくご連絡ください。

保 証 書

（ご注意）印欄に記入のない場合は無効となりますので、必ずご確認ください。

商品番号	保証期間
ＢＢ－１００	お買い上げ日から１年 ＊ただし消耗品を除く
お買い上げ日	年　月　日

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。お買上げの日から左記期間中、故障が発生した場合は本書をご呈示の上、お買上げ販売店に修理をご依頼下さい。無償・有償を問わず訪問サービスは一切させていただいておりません。

お客様		販売店	
お名前		住所・氏名	
ご住所			
電　話		電話	

無料修理規定

1. 取扱説明書、本体ラベル等の注意書に従った正常な使用状態で故障した場合には、お買上げ販売店（修理申込先）が無料修理致します。
2. 保証期間中に故障して無料修理を受ける場合は、商品と本書をご持参ご提示の上お買上げの販売店（修理申込先）に依頼してください。
3. ご転居の場合は事前にお買上げ販売店にご相談下さい。
4. ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買上げ販売店に修理がご依頼できない場合は、下記にご連絡下さい。
5. 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
   （イ）使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
   （ロ）お買上げ後取付場所の移動、落下等による故障および損傷
   （ハ）火災、地震、水害、落雷、その他天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷
   （ニ）一般家庭用以外（例えば、業務用の長時間使用、車輌、船舶への搭載）に使用された場合の故障と損傷
   （ホ）本書の提示がない場合
   （ヘ）本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店の記入がない場合、或いは字句を書き替えられた場合
6. 本書は日本国内においてのみ有効です。
   This warranty is valid only in Japan.
7. 本書は再発行しませんので紛失しないよう大切に保管してください。

※この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理等についてご不明な場合は、お買上げの販売店にお問い合わせ下さい。

製造輸入元：株式会社　日章貿易　奈良県磯城郡三宅町屏風１７－７３

NSM30－003